

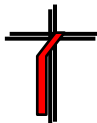
Fifteenth Sunday in Ordinary Time

1st READING: *Deuteronomy 30:10-14*

တရားဟောရာကျမ်း ၃၀: ၁၀-၁၄

သင်သည်သင်၏ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရား၏စကားတော်ကိုနားထောင်၍၊ ဤပညတ္တိကျမ်းစာ၌ရေးထားသောစီရင်ထုံးဖွဲ့တော
မူချက်တို့ကိုစောင့်ရှောက်လျှင်၎င်း၊ သင်၏ဘုရားသခင်ထာဝရဘုရားထံတော်သို့စိတ်နှလုံးအကြွင်းမဲ့ပြန်လာလျှင်၎င်း၊ သင်ပြုလေ
ရာရာ၌အောင်မည်အကြောင်းနှင့်သင်၏သားသမီး၊ တိရစ္ဆာန်၊ အသီးအနှံတိုးပွားများပြားမည်အကြောင်းကိုစီရင်၍သင့်အကျိုးကို
ပြုစုတော်စေတော်မူလိမ့်မည်။ ထာဝရဘုရားသည်သင်၏ဘိုးဘေးတို့၌အားရဝမ်းမြောက်သကဲ့သို့ သင်၌အားရဝမ်းမြောက်၍၊
သင့်အကျိုးကိုပြုစုတော်မူလိမ့်မည်။ ယနေ့ငါမှာထားသောပညတ်တရားတော်သည်သင်နားမလည်နိုင်သောတရားမဟုတ်။
သင်နှင့်ဝေးသည်မဟုတ်။ တရားတော်ကိုငါတို့သည်နားထောင်၍စောင့်ရှောက်မည်အကြောင်း၊ ကောင်းကင်သို့အဘယ်သူ
တက်၍ငါတို့ထံသို့ဆောင်ခဲ့လိမ့်မည်နည်းဟုမေးစေခြင်းငှါကောင်းကင်၌ရှိသည်မဟုတ်။ တရားတော်ကိုငါတို့သည်နားထောင်၍
စောင့်ရှောက်မည်အကြောင်း၊ ပင်လယ်ကိုအဘယ်သူကူး၍ငါတို့ထံသို့ဆောင်ခဲ့လိမ့်မည်နည်းဟုမေးစေခြင်းငှါ၊ ပင်လယ်တာဝန်၌
ရှိသည်မဟုတ်။ တရားတော်သည်သင်စောင့်ရှောက်ဘို့ရာသင်နှင့်အလွန်နီး၏။ သင်၏နှုတ်၌၎င်း၊ သင်၏နှလုံး၌၎င်းရှိ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



Responsorial Psalm Psalms 69:14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37

ဆာလံကျမ်း ၆၉

သံပြိုင်။ ။ ဘုရားသခင်ကိုရှာသောသူတို့၏ နှလုံးသားများသည်ရှင်သန်ကြလိမ့်မည်။

Turn to the Lord in your need, and you will live.

၁။ ။ အိုထာဝရဘုရားကိုယ်တော်ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအချိန်၌ကိုယ်တော်ထံတပည့်တော်တောင်းလျှောက်ပါ၏။ အိုဘုရားသခင်ကိုယ်တော်၏ ကြီးမားသောမေတ္တာတော်၌တပည့်တော်တို့ကိုကိုယ်တော်၏ စစ်မှန်သောကယ်တင်တော်မူခြင်းဖြင့်ပြန်ကြားတော်မူပါ။ အိုထာဝရဘုရားသခင်ကိုယ်တော်မေတ္တာတော်၏ ကောင်းမြတ်တော်မူခြင်းဖြင့်တပည့်တော်ကိုနားညောင်းတော်မူပါ။ ကိုယ်တော်၏ အစေခံထံမှမျက်နှာလွှဲတော်မမူပါနှင့်။ **(သံပြိုင်)**

I pray to you, O LORD, for the time of your favor, O God! In your great kindness answer me with your constant help. Answer me, O LORD, for bounteous is your kindness: in your great mercy turn toward me.

၂။ ။ တပည့်တော်သည်နာကျင်မှုဖြင့်စိတ်ပျက်အားငယ်လျက်ရှိပါ၏။ အိုဘုရားသခင်ကိုယ်တော်၏ ကယ်တင်တော်မူခြင်းသည်တပည့်တော်ကိုကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူပါစေ။ ငါသည်ဘုရားသခင်၏ နာမတော်ကိုသီချင်းဖွဲ့ဆိုချီးမွမ်းမည်။ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းခြင်းဖြင့်ကိုယ်တော်ကိုချီးမြှောက်မည်။ **(သံပြိုင်)**

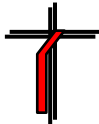
I am afflicted and in pain; let your saving help, O God, protect me. I will praise the name of God in song, and I will glorify him with thanksgiving.

၃။ ။ ဆင်းရဲသောသူတို့သည်မြင်ကြ၍၊ ဝမ်းမြောက်ကြလိမ့်မည်။ ဘုရားသခင်ကိုရှာသောသူတို့၊ သင်တို့၏ နှလုံးသားများသည်ရှင်သန်ကြပါစေသော်။ ထာဝရဘုရားသည်ချို့တဲ့သောသူတို့ကိုနားညောင်းတော်မူ၏။ အကျဉ်းခံနေရသောမိမိ၏ လူတို့ကိုစွန့်ပယ်တော်မမူပေ။ **(သံပြိုင်)**

“See, you lowly ones, and be glad; you who seek God, may your hearts revive! For the LORD hears the poor, and his own who are in bonds he spurns not.”

၄။ ။ ဘုရားသခင်သည်ဇီအုံတောင်ကိုကယ်တော်မူလိမ့်မည်။ ဂျုဒါ၏ မြို့တော်ကြီးများကိုလည်းပြန်လည်တည်ဆောက်တော်မူလိမ့်မည်။ ထိုအခါသူတို့သည်ထိုအရပ်တွင်အခြေစိုက်ကြပြီး၊ ယင်းကိုပိုင်ဆိုင်ကြလိမ့်မည်။ ကိုယ်တော်အစေခံများ၏ သားမြေးတို့သည်လည်းထိုနယ်မြေကိုအမွေခံကြလိမ့်မည်။ ကိုယ်တော်၏ နာမတော်ကိုချစ်မြတ်နိုးသောသူတို့သည်ထိုအရပ်တွင်နေထိုင်ကြလိမ့်မည်။ **(သံပြိုင်)**

For God will save Zion and rebuild the cities of Judah. The descendants of his servants shall inherit it, and those who love his name shall inhabit it.



Responsorial Psalm Psalms 19:8, 9, 10, 11

ဆာလံကျမ်း ၁၉

သံပြိုင်။ ။ ထာဝရဘုရား၏ ပညတ်ဥပဒေသည် စုံလင်၍၊ ဝိညာဉ်အားခွန်အားသစ်ကိုပေး၏ ။

Your words, Lord, are Spirit and life.

၁။ ။ ထာဝရဘုရား၏ ပညတ်ဥပဒေသည် စုံလင်၍၊ ဝိညာဉ်အားခွန်အားသစ်ကိုပေး၏ ။ ထာဝရဘုရား၏ သွန်သင်ချက်တို့သည် ယုံကြည်စိတ်ချရ၍၊ အသိပညာမဲ့သူတို့အား ဉာဏ်ပညာကိုပေးတော်မူ၏ ။ **(သံပြိုင်)**

The law of the LORD is perfect, refreshing the soul; the decree of the LORD is trustworthy, giving wisdom to the simple.

၂။ ။ ထာဝရဘုရား၏ ဥပဒေတို့သည် မှန်ကန်ကြ၍ စိတ် နှလုံးအားဝမ်းမြောက်ရွှင်လန်းစေ၏ ။ ထာဝရဘုရား၏ ပညတ်တော်သည် စင်ကြယ်တော်မူသည်ဖြစ်၍ မျက်စေ့များကို အလင်းပေးတော်မူ၏ ။ **(သံပြိုင်)**

The precepts of the LORD are right, rejoicing the heart; the command of the LORD is clear, enlightening the eye.

၃။ ။ ထာဝရဘုရားကိုကြောက်ရွံ့ရုံသေခြင်းသည် သန့်ရှင်း၍ အစဉ်တည်၏ ။ ကိုယ်တော်၏ စီရင်ချက်များသည် သစ္စာတရားနှင့်ညီ၍၊ တစ်ညီတစ်ညွတ်တည်းဖြောင့်မတ်ကြ၏ ။ **(သံပြိုင်)**

The fear of the LORD is pure, enduring forever; the ordinances of the LORD are true, all of them just.

၄။ ။ ယင်းတို့သည် ရွှေထက်မက အသန့်စင်ဆုံး ရွှေထက်ပင် နှစ်လိုဖွယ်ဖြစ်၏ ။ ယင်းတို့သည် သာမန်ပျားရည်ထက်မက ပျားလပိုမှယိုစီးနေသောပျားရည်ထက်ပင် ပို၍ချိုမြ၏ ။ **(သံပြိုင်)**

They are more precious than gold, than a heap of purest gold; sweeter also than syrup or honey from the comb.

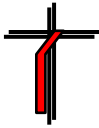


2nd READING: Colossians 1:15-20

ကော်လောဆေးမြို့သားတို့ထံရေးသောစာ ၁:၁၅-၂၀

ခရစ်တော်သည်မျက်စိဖြင့် မမြင်နိုင်သောဘုရားသခင်၏ ပုံသဏ္ဍာန်တော်ဖြစ်တော်မူ၏။ ဝေနေယျသတ္တဝါတို့တွင်လည်း သားဦးဖြစ်တော်မူ၏။ အကြောင်းမူကားထိုသားတော်သည်ကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးတွင်ရှိသမျှသောမြင်နိုင်ရာ၊ မမြင်နိုင် ရာ၊ အားလုံးသောအရာတို့ကိုဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ရာဇပလ္လင်ဖြစ်စေအစိုးရခြင်းတန်ခိုးဖြစ်စေ၊ အထွဋ်အမြတ်ဖြစ်စေ၊ အာ ဏာဆက်ဖြစ်စေ၊ ခပ်သိမ်းသောအရာတို့ကို၊ ထိုသခင်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထိုသခင်အဖို့ငှါလည်းကောင်းဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့၏။ ခရစ်တော်သည်လည်းခပ်သိမ်းသောအရာများမဖြစ်မီကပင်ရှိနေတော်မူ၏။ ခပ်သိမ်းသောအရာတို့သည်ကိုယ်တော် နှင့်တစ်လုံးတစ်ဝတည်းဖြစ်သောအားဖြင့်စနစ်တကျတည်လျက်ရှိကြ၏။ ကိုယ်တော်သည်အသင်းတော်တည်းဟူသောမိမိ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ဦးခေါင်းဖြစ်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်၏ထံတော်မှကိုယ်ခန္ဓာတော်၏အသက်ကိုရရှိ၏။ သေခြင်းမှရှင်ပြန်ထ မြောက်တော်မူသောကိုယ်တော်သည်သားဦးဖြစ်တော်မူသောကြောင့်ခပ်သိမ်းသောသူတို့၏အထွဋ်အထိပ်ကိုခံယူတော်မူ၏။ ဘုရားသခင်သည် ခပ်သိမ်းသောပြည့်စုံခြင်းကိုသားတော်၌ကျိန်းဝပ်စေခြင်းငှါ၊ သားတော်ကိုလက်ဝါးကားတိုင်ပေါ်တွင် သွန်းလောင်းတော်မူသောအသွေးတော်အားဖြင့်ရန်ကိုငြိမ်းစေတော်မူ၏။ ထိုသို့ဖြင့်ကောင်းကင်နှင့်မြေကြီးပေါ်ရှိအရာအား လုံးကိုသားတော်အားဖြင့်မိမိထံသို့ပြန်လာစေတော်မူ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နူတ်ကပါဌ်တော်ပေတည်း။



GOSPEL: Luke 10:25-37

ရှင်လုကာဇဝ်ဂေလိကျမ်း ၁၀:၂၅-၃၇

ထိုအခါ ကျမ်းတတ်ဆရာတစ်ဦးသည်ထ၍၊ ဆရာသခင်၊ ထာဝရအသက်ကိုပိုင်ဆိုင်ရန်မည်သည့်အရာကိုကျွန်တော်ပြုရပါမည်နည်းဟုကိုယ်တော်ကိုစုံစမ်းလိုသဖြင့် မေးလျှောက်လေ၏။ ကိုယ်တော်ကလည်း တရားကျမ်း၌မည်ကဲ့သို့ ရေးသားဖော်ပြထားသနည်း၊ သင်မည်သို့ ဖတ်ရသနည်းဟု သူ့အားမေးတော်မူ၏။ သူကလည်း သင်၏အရှင်ဘုရားသခင်ကိုသင်၏ နှလုံးအကြွင်းမဲ့၊ စိတ်အားရှိသမျှ၊ ဉာဏ်အစွမ်းရှိသမျှချစ်လော့။ သင်နှင့်နီးစပ်သောသူကိုလည်း သင့်ကိုယ်ကိုသင်ချစ်သကဲ့သို့ချစ်လော့ဟု ရေထားကြောင်းဖြေကြားလေ၏။ ထိုအခါ ကိုယ်တော်ကလည်း ဖြေသည့်အတိုင်း မှန်ပေ၏။ ဤကဲ့သို့ ပြုလျှင် သင်သည် အသက်ကိုရလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ သို့သော် ထိုသူသည် မိမိကိုယ်မိမိဖြောင့်မတ်သူ ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြလိုသဖြင့် ကျွန်တော်နှင့်နီးစပ်သောသူကား မည်သူနည်းဟု သင်ခင်ယေဇူးအားမေးလေ၏။ သခင်ယေဇူးက ပြန်ဖြေသည်မှာ လူတစ်ဦးသည် ဂျေရုဆလင်မြို့ မှ ဂျေရိခိုမြို့သို့ သွားစဉ် လမ်းခရီးတွင် ဓားပြများ၏ လက်တွင်းသို့ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဓားပြတို့သည် သူ့ကို လုယူ၍ ရိုက်နှက်ကြပြီး သေလုမတတ်ထားခဲ့လျက် ထွက်သွားကြ၏။ ထိုအချိန်၌ ရဟန်းတစ်ပါးသည် ထိုလမ်းအတိုင်း ဆင်းလာရာ သူ့တို့မြင်သောအခါ၊ လမ်း၏ အခြားတစ်ဘက်မှ ရှောင်ကွင်း၍ သွားလေ၏။ ထိုနည်းတူပင် လေဝီအမျိုးအနွယ်ဝင်တစ်ဦးသည်လည်း ထိုအရပ်သို့ ရောက်လာ၍ သူ့ကို မြင်သောအခါ လမ်း၏ အခြားတစ်ဘက်မှ ရှောင်သွားလေ၏။ သို့သော် ဆမာရိတန်လူမျိုးတစ်ဦးသည် ခရီးထွက်လာစဉ် ထိုသူရှိသောနေရာသို့ ရောက်လာပြီး သူ့ကို မြင်သောအခါ သနားကရုဏာစိတ်သက်ရောက်လေ၏။ ဆမာရိတန်သည် သူ့ထံချဉ်းကပ်၍၊ ဒဏ်ရာများကို ဆီနှင့်စပျစ်ရည်လောင်းပြီး မှအဝတ်ဖြင့်စည်းထားပေးလေ၏။ ထို့နောက် မိမိ၏ မြည်းပေါ်တွင် လူနာကို တင်လျက် တည်းခိုခန်းသို့ ခေါ်ဆောင်သွားပြီး သူ့ကို ပြုစုလေ၏။ နောက်တစ်နေ့၌ သူသည် ဒေဏာရီနစ်ပြားကို ထုတ်၍ တည်းခိုခန်းပိုင်ရှင်ကို ပေးလျက် ပြောသည်မှာ ဤလူကို ပြုစုစောင့်ရှောက်ပါ။ နောက်ထပ် ကုန်ကျသမျှကို ကျွန်တော်ပြန်လာသောအခါ ပေးပါမည်ဟု မှာထားခဲ့၏။ ဤသုံးဦးတွင် မည်သူသည် ဓားပြတို့ လက်တွင်းကျရောက်သောသူ၏ နီးစပ်သောသူ ဖြစ်သည်ဟု သင်ထင်သနည်းဟု ကိုယ်တော်က မေးလေ၏။ ကျမ်းတတ်ဆရာကလည်း လူနာအပေါ် သနားကရုဏာပြသောသူဟု လျှောက်လေ၏။ ထိုအခါ သခင်ယေဇူးက သွား၍ ထိုနည်းတူပြုလော့ဟု သူ့အား မိန့်တော်မူ၏။

ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်ပေတည်း။

